

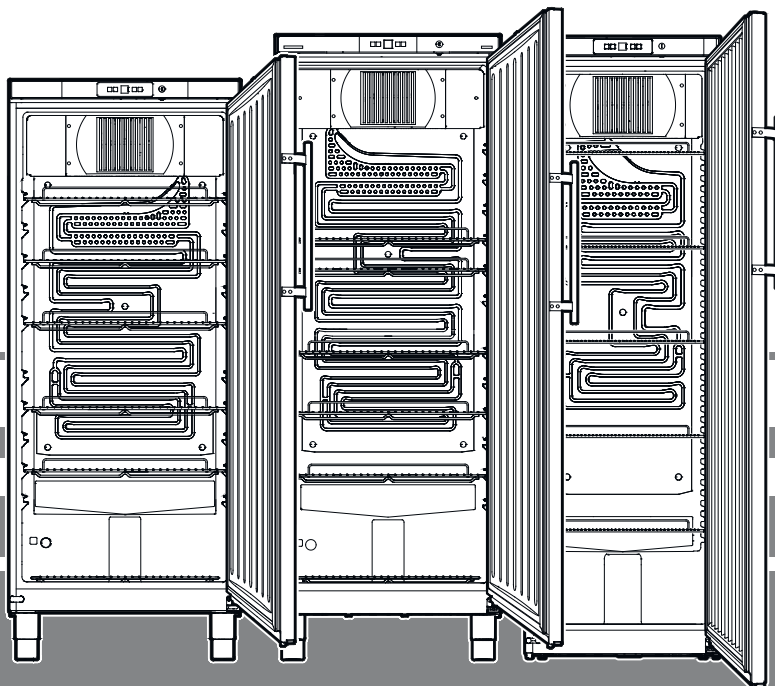
Инструкция по эксплуатации

Холодильник

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации

страница 44

RU



7085 373-01

GKv 43 / 57 / 64

LIEBHERR

Содержание

Описание прибора	44
Акустическая эмиссия прибора	44
Указания по утилизации.....	44
Область применения прибора	45
Климатический класс.....	45
Установка.....	46
Выравнивание прибора.....	46
Размеры прибора	46
Замок с секретом.....	46
Электрическое подключение	46
Элементы для обслуживания и контроля	47
Включение и выключение прибора.....	47
Настройка температуры.....	47
Сигнализация открытой двери.....	47
Температурная сигнализация.....	47
Режим настройки	47
Охлаждение	48
Охлаждение посредством вентилятора.....	48
Очистка	48
Неисправности.....	48
Вывод прибора из эксплуатации	49
Перенавешивание двери.....	49

Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур охлаждения, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой!

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

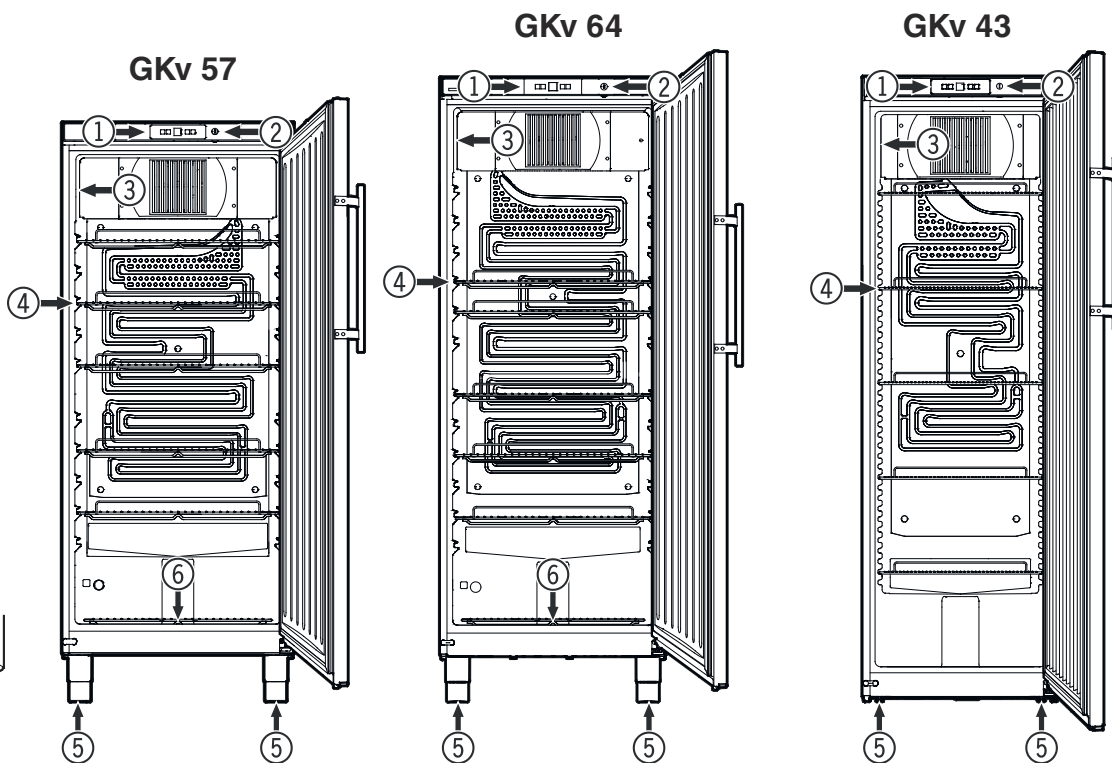
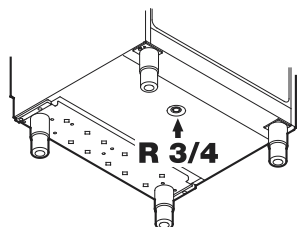
Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

Описание прибора

GKv 57 GKv 64

На нижней стороне прибора предусмотрен шланг для слива с присоединением R 3/4.

Таким образом можно вывести воду, скапливающуюся при мытье внутренней поверхности.



- ① Элементы для обслуживания и контроля
- ② Замок
- ③ Заводская табличка
- ④ Полки
- ⑤ Регулируемые ножки
- ⑥ Отверстие стока для воды для мытья

Акустическая эмиссия прибора

Уровень шумов, возникающих при работе прибора, не превышает 70 dB (A) (отн. звуковая мощность 1 пВт).

Важное указание

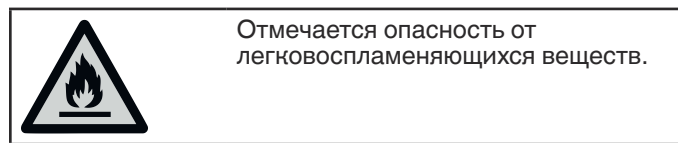
Храните все продукты запакрованными и закрытыми.

⚠ Внимание

Максимальная нагрузка на каждую полку не должна превышать

Gkv 43	45 кг
Gkv 57	60 кг
Gkv 63	60 кг

Указания по технике безопасности



- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.



Ненадлежащее обращение с горючими хладагентами

- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Проводите ремонт и изменения в приборе только при видимой отключенной сетевой вилке.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо провентилировать помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т. д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.



Ненадлежащее хранение воспламеняющихся веществ

- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т. д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Если прибор закрывается на замок, не храните ключи поблизости от прибора и в достигаемом для детей месте.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса прибора или ниши для встраивания.

Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов.

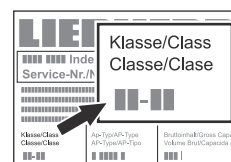
Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/ЕС.

Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче.

Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Климатический класс

Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности и какая максимальная влажность воздуха должна быть в месте установки прибора, чтобы на наружном корпусе не образовывался конденсат.



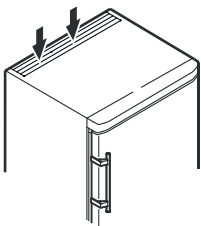
Климатический класс указан на заводской табличке.

Климатический класс	макс. комнатная температура	макс. относит. влажность воздуха
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Минимальная допустимая комнатная температура на месте установки составляет 10 °C.

Установка

- Избегайте устанавливать прибор в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Нельзя закрывать вентиляционные отверстия или решетки.
- Не устанавливайте на прибор другие тепловыделяющие приборы, например, микроволновые печи, тостеры и пр.
- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газо-воздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.
- Прибор следует всегда устанавливать прямо у стены.

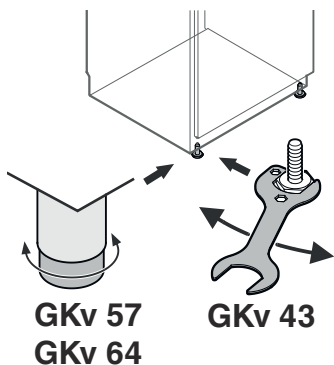


Выравнивание прибора

- Установите прибор в месте установки в окончательное положение.
- Выровняйте неровности пола с помощью ножек.

Важное указание

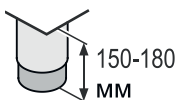
Прибор нужно выровнять по горизонтали и по вертикали. Если прибор будет стоять неровно, возможна деформация его корпуса и дверь не будет должным образом закрываться.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

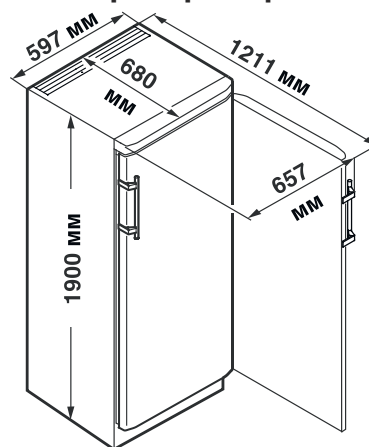
Высота ножек устанавливается между 150 мм и 180 мм.

Не устанавливайте ножки выше, чем 180 мм! Нижняя часть ножки может открутиться и прибор может опрокинуться.

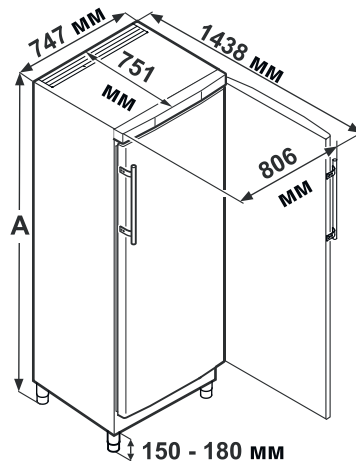


Это может привести к тяжелым или смертельным травмам.

Размеры прибора



GKv 43



GKv 57

A = 1864 мм - 1894 мм

GKv 64

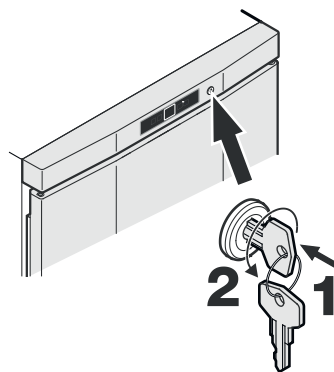
A = 2064 мм - 2094 мм

Замок с секретом

Замок в двери прибора оснащен секретом.

Запирание прибора

- Вдавите ключ в направлении 1.
- Поверните ключ на 180°.



Чтобы отпереть прибор, поступайте в такой же последовательности.

Электрическое подключение

Подключайте прибор только к сети переменного тока.

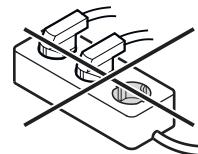
Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем. Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 А до 16 А.

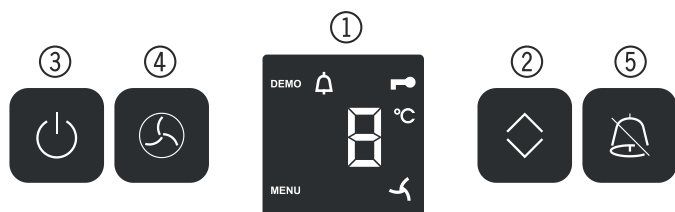
Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или разветвитель.

Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток) либо энергосберегающие разъемы. Опасность повреждения электронного оборудования!



Элементы для обслуживания и контроля



- ① Индикатор температуры (дисплей)
- ② Кнопка для настройки температуры (Up/Down)
- ③ Кнопка вкл/выкл (On/Off)
- ④ Кнопка включения вентилятора (Ventilator)
- ⑤ Кнопка выключения аварийной сигнализации (Alarm)

Символы на дисплее

МЕНЮ Активирован режим настройки (активация режима "защита от детей" и настройка яркости дисплея)

Аварийная сигнализация (символ мигает при слишком высокой температуре внутри прибора)

Режим "защита от детей" активирован

Символ "вентилятор вкл"

ДЕМО Активирован презентационный режим

Включение и выключение прибора

Включение

Нажмите кнопку **On/Off**, чтобы засветился/замигал индикатор температуры.



Выключение

Нажмите кнопку **On/Off** и удерживайте ее нажатой в течение ок. 3 секунд, чтобы погас индикатор температуры.

Настройка температуры

Нажмите кнопку **Up/Down**. Индикация температуры мигает.



Нажмите кнопку **Up/Down**, индикатор температуры перекачивает следующее, более низкое значение температуры.

Нажимайте кнопку **Up/Down** до тех пор, пока на индикаторе не появится необходимое значение температуры.

Прибору требуется некоторое время для того, чтобы температура внутри камеры установилась на необходимом уровне.

Приблизительно через 5 секунд после последнего нажатия одной из кнопок электроника автоматически переключается, и индикатор отображает фактическую температуру.

Диапазоны настройки температуры

GKv 4310, GKv 4360 GKv 5710, GKv 5760 GKv 6410, GKv 6460	+1 °C до +15 °C
GKv 5730, GKv 5790	-2 °C до +15 °C

Указание

Наивысшая возможная температура внутри прибора +15 °C не может быть достигнута, если температура окружающей среды составляет +10 °C.

Сигнализация открытой двери

Если дверь открыта более 180 секунд, подается звуковой предупредительный сигнал.

Если с целью загрузки необходимо, чтобы дверь была открыта дольше, то отключите звуковой предупредительный сигнал нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации



После закрывания двери звуковая сигнализация снова готова к работе.

Температурная сигнализация

При недопустимых температурах внутри прибора подается звуковой предупредительный сигнал и индикатор температуры мигает.

После длительного перебоя в электропитании возможно возникновение слишком высокой температуры внутри прибора. После возобновления электропитания индикатор указывает на снижение температуры.

- Нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации отключите звуковой предупредительный сигнал.



Как только температура внутри прибора достигнет установленного значения, индикатор температуры перестанет мигать.

Температурная сигнализация при неисправности прибора

При неисправности прибора температура внутри прибора может слишком повыситься или понизиться. Подается звуковой предупредительный сигнал и индикатор температуры мигает.

Если индикатор указывает слишком высокую (теплую) температуру, проверьте сначала, правильно ли закрыта дверь.

Если спустя час индикатор температуры все еще указывает слишком высокое или слишком низкое значение, то обратитесь в службу сервиса.

- Нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации отключите звуковой предупредительный сигнал.

Появление надписи **CC**, **C8**, **F1** или **F2** на индикаторе свидетельствует о неисправности прибора. В этом случае обратитесь в службу сервиса.

Режим настройки

В режиме настройки можно активировать режим "защита от детей" и изменить яркость свечения индикатора.

С помощью режима "защита от детей" Вы можете защитить прибор от нежелательного выключения и изменений температуры.

Активирование режима "защита от детей"

Нажимайте на протяжении 5 с.

Индикатор =

Индикатор =

Индикатор =

Индикатор =



Режим "защита от детей" активирован.



Деактивация режима "защита от детей"

Нажимайте  на протяжении 5 с.

Индикатор = 

 Индикатор = 

 Индикатор = 


 Индикатор = 

Режим "защита от детей" деактивирован.


Настройка яркости дисплея

Нажимайте  на протяжении 5 с.

Индикатор = 


 Индикатор = 

 Индикатор = 

 Настройте необходимую яркость дисплея с помощью кнопки **Up/Down**.

h0 = минимальная яркость
h5 = максимальная яркость

 Индикатор = 

 Настроенная яркость дисплея активируется через одну минуту.

Указание

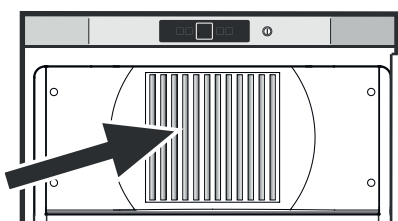
При нажатии какой-либо кнопки дисплей светится на протяжении 1 минуты с максимальной яркостью свечения.

При включении прибора настроенная яркость свечения активируется только после достижения настроенной температуры внутри прибора.

Охлаждение

Полки можно переставлять в зависимости от высоты бутылок и упаковок.

Не разрешается закрывать вентиляционную решетку вентилятора циркуляционного воздуха внутри прибора!




Охлаждение посредством вентилятора

При включенной функции вентилятора в холодильной камере достигается равномерное распределение температуры.

Включение вентилятора рекомендуется:

- при высокой температуре в помещении (прим. 33 °C и выше),
- при высокой влажности воздуха (напр., в летние дни).

Включение

Нажмите кнопку включения вентилятора - загорается символ .



Очистка

Очищайте прибор не реже 2-х раз в год!

Перед очисткой прибор необходимо вывести из эксплуатации. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.

- Внутренние поверхности, детали оборудования и внешние стенки следует мыть теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

Не применяйте паровые очистители!

Опасность повреждения и травмирования.

- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Вытрите все насухо при помощи тряпки.
- Холодильный агрегат с теплообменником - металлические решетки на задней стенке прибора - следует раз в году мыть или пылесосить.
- Нельзя повреждать или удалять заводскую табличку на внутренней стороне прибора - она важна для выполнения сервисных работ.
- Очищайте отверстие стока в холодильной камере с помощью тонкого вспомогательного средства, например, ватной палочки и т.п.
- Для приборов в исполнении из специальной нержавеющей стали рекомендуется использовать имеющиеся в продаже очистители для нержавеющей стали.

Не используйте чистящие/царапающие мочалки, концентрированные очистительные средства и ни в коем случае не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлориды или кислоты, или химические растворители; они повреждают поверхности и могут вызвать коррозию.

Неисправности

- На индикаторе появляется надпись **CC, C8, F1** или **F2**.

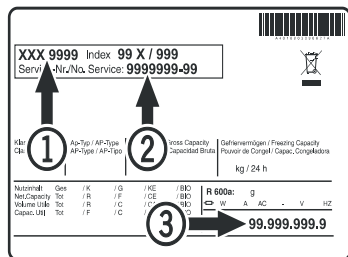
– Это свидетельствует о неисправности прибора. Обратитесь в службу сервиса.

Вы можете сами устранить следующие неисправности, проверив их возможные причины.

- **Прибор не работает.** Проверьте,
 - включен ли прибор,
 - правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
 - в порядке ли предохранитель розетки.
- **При включении сетевой вилки в розетку холодильный агрегат не работает, однако, на индикаторе температуры отображается значение.**
 - Презентационный режим активирован. Обратитесь в службу сервиса.
- **Слишком громкий звук.** Проверьте,
 - крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
 - не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель под действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.

- **Температура недостаточно низкая.** Проверьте,
 - настройку в соответствии с разделом "Настройка температуры", правильно ли установлена температура?
 - Показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру?
 - В порядке ли вытяжная вентиляция?
 - Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, номер сервиса ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор на длительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители.

Затем надо очистить прибор и оставить дверь открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

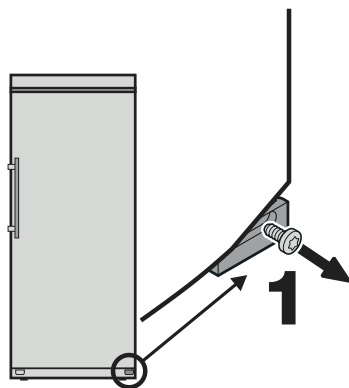
Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2014/30/EU и 2006/42/EG.

Перенавешивание двери

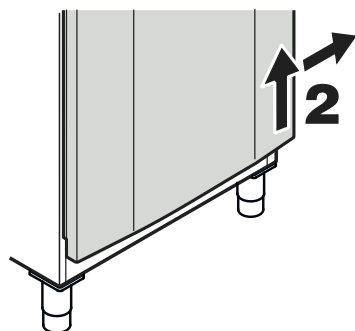
Перенавешивание двери должно осуществляться только силами специально обученных специалистов.

Для перенавешивания необходимо 2 человека.

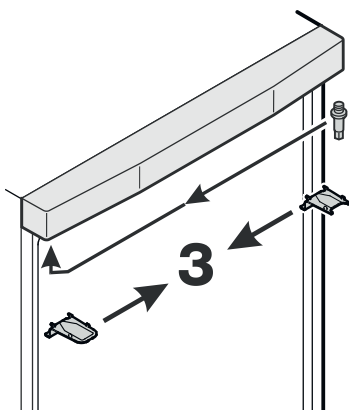
1. Выкрутите винт нижнего шарнирного уголка.



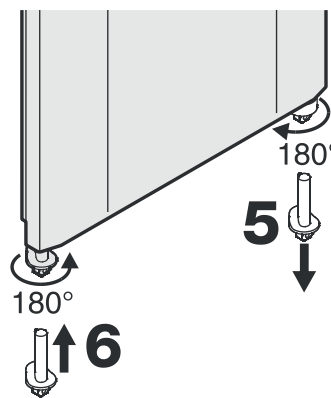
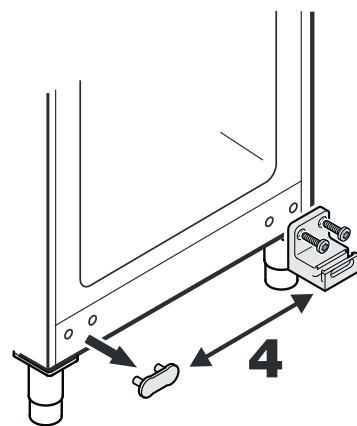
2. Поднимите дверь, отклоните вправо и снимите.



3. Переставьте верхние детали шарнира.



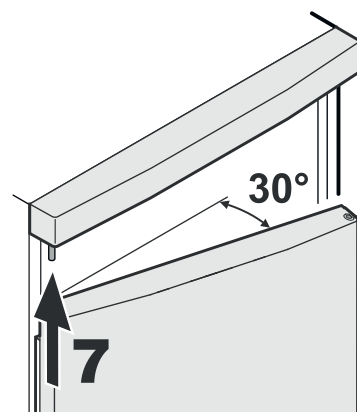
4. Переставьте нижний шарнирный уголок и крышку на противоположную сторону.



5. Нижний опорный штифт двери поверните на 180° и выньте.

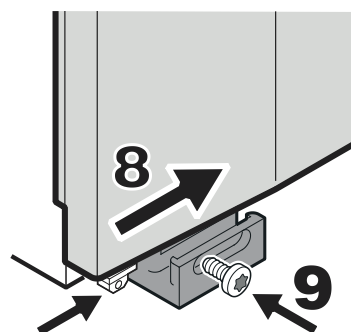
6. Штифт вставьте на противоположной стороне и поверните на 180°.

7. Наденьте дверь на верхний штифт.

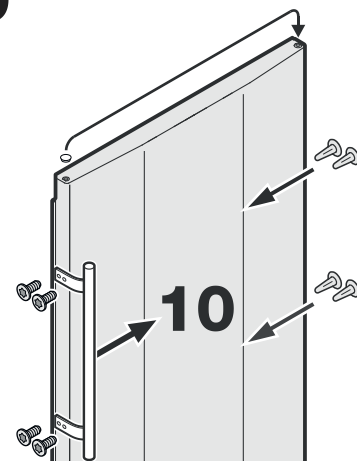


8. Поверните дверь в направлении слева вовнутрь.

9. Опорный штифт двери зафиксируйте винтом.



10. Переставьте ручку и пробки на противоположную сторону.



Информация об изготовителе
Liebherr-Hausgeraete Lienz GmbH
 A-9900 Лienz
 Др.-Ханс-Либхерр-Штрассе 1
 Австрия



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com

